

Bilan national des TraAM

Langues vivantes

Synthèse



TraAM 2025

/ Présentation du projet national

Thématique
2024-2025

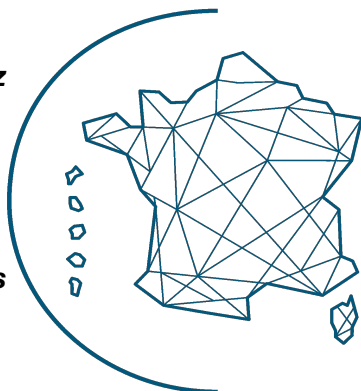
Intelligence artificielle et langues vivantes étrangères :
quels enjeux pédagogiques et éducatifs ?



Nancy-Metz

Paris

Rennes



15

Scénarios
pédagogiques

1

Parcours
Magistère

Ressources et partenaires



Vittascience



Axes abordés dans les travaux

Durant la deuxième année des TraAM, 1 académie et 7 professeurs de langues vivantes ont travaillé à mettre en place des séquences pédagogiques sur l'intelligence artificielle et langues vivantes : quels enjeux pédagogiques et éducatifs ? Comment les usages de l'IA en langues vivantes permettent de passer de la traduction à la créativité et à la remédiation ? De cette problématique commune, trois thématiques ont été explorées en conservant le fil rouge de l'articulation entre ce qui se fait en classe de langues vivantes et entre ce qui se fait en dehors de cette classe :



Quels usages pédagogiques peuvent être imaginés ?



Quelles compétences des élèves peut-on développer grâce à l'IA ?



Quels défis éthiques, techniques ou éducatifs ce recours soulève ?



Lien avec le CRCN à reprendre



Informations et données

Gérer des données (Niveau 3)

Traiter des données (Niveau 3)



Communication et collaboration

Collaborer (Niveau 1)



Création de contenus

Développer des documents multimédia (Niveau 1)

Adapter les documents à leur finalité (Niveau 1)

Programmer (Niveau 2)



Protection & Sécurité

Sécuriser l'environnement numérique (Niveau 2)

Protéger les données personnelles et la vie privée (Niveau 2)

Protéger la santé, le bien-être et l'environnement (Niveau 2)



Environnement numérique

Évoluer dans un environnement numérique (Niveau 1)

/ Productions académiques

1 Nancy-Metz

Usages avec IA dans projets E.Twinning

Comment l'IA a été utilisée pour mener des activités collaboratives et innovantes dans le cadre d'un projet eTwinning à travers la génération d'images, l'utilisation d'un chabot, la génération de visuels à partir de textes, l'entraînement à la prononciation en autonomie et la mise en musique de textes?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Générer une BD avec l'IA

Comment l'intelligence artificielle peut être utilisée pour la création d'une bande dessinée, tout en favorisant l'expression écrite?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Différencier les supports en compréhension écrite avec l'IA

Comment l'IA permet de proposer des activités de compréhension écrite à des élèves de niveau différent à partir de documents identiques?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Évaluer les productions écrites avec l'IA

Comment l'IA permet de proposer une personnalisation des productions écrites des élèves?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Développer les travaux interdisciplinaires et podcasts avec l'aide de l'IA

Comment l'IA permet d'accompagner les élèves dans la structuration et la production de podcasts dans un cadre interdisciplinaire, à savoir un projet ERAMUS+ en partenariat avec des élèves français et des élèves espagnols ?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

/ Productions académiques

1 Nancy-Metz

Entraîner les élèves à la CE et PE avec un chatbot

Comment un chatbot est utilisé pour entraîner les élèves à la compréhension et à la production de l'écrit en espagnol?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Générer un podcast avec l'IA

Comment l'IA permet de générer un podcast à partir d'une activité d'écriture collaborative?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Générer des images

Utilisation de l'IA par l'enseignant pour créer des activités destinées aux élèves au sein d'une séquence. La génération automatique d'images à partir de descriptions écrites permet aux élèves de visualiser leur création, de voir les erreurs et les concordances par rapport à leur description initiale et de mieux se projeter dans l'activité suivante en s'appropriant un personnage pour inventer son histoire.

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Générer un QCM avec l'IA

Comment l'IA peut améliorer la compréhension orale des élèves grâce à la création de QCM à partir d'une vidéo, guidant ainsi les élèves dans leur apprentissage?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

Entraîner les élèves à la production écrite avec un chatbot

Comment une IA générative peut être utilisée pour s'entraîner en expression écrite et pour stimuler la créativité des élèves?

[Site académique](#) ●————● [Édubase](#)

/ Productions académiques

1 Nancy-Metz

Développer les compétences professionnelles avec l'IA

Comment utiliser l'IA pour la montée en compétences professionnelles des enseignants néo-titulaires ou stagiaires?

[Site académique](#) ● — ● [Édubase](#)

Entraîner les élèves à la compréhension écrite avec l'IA

Comment utiliser l'IA pour permettre un entraînement à la compréhension de l'écrit et avoir accès à des conseils individualisés grâce à l'IA?

[Site académique](#) ● — ● [Édubase](#)

Générer un support adapté avec l'IA

Comment un assistant conversationnel intelligent peut générer un texte adapté aux élèves en situation de rupture linguistique?

[Site académique](#) ● — ● [Édubase](#)

Générer des activités de compréhension écrite avec l'IA

Comment l'IA peut créer des activités interactives et autocorrectives visant à améliorer la compréhension écrite?

[Site académique](#) ● — ● [Édubase](#)

Générer des supports pédagogiques différenciés avec l'IA

Comment utiliser l'IA pour générer des versions adaptées d'un article de presse selon les critères du CECRL et des outils de vérification de la compréhension?

[Site académique](#) ● — ● [Édubase](#)

/ Productions académiques

1 Nancy-Metz

Utiliser un agent conversationnel pour rechercher des informations

Comment utiliser l'IA pour cibler des recherches et corriger, si besoin, les questions posées par les élèves?

[Site académique](#)

[Édubase](#)

2 Paris

Le parcours m@gistère produit par l'académie de Paris et sera disponible pour un déploiement en académie sur le réseau des concepteurs.

Il s'articule autour de quatre axes :

- Découvrir des outils d'IA utiles pour l'enseignement/apprentissage des langues (assistants conversationnels, générateurs de texte, de voix, d'images, correcteurs intelligents, etc.) ;
- Explorer des scénarios pédagogiques concrets et adaptables à vos niveaux d'enseignement ;
- Analyser les enjeux liés à l'usage de l'IA : données, compétences numériques, posture de l'enseignant ;
- Et surtout, expérimenter, créer, et réfléchir ensemble pour intégrer l'IA comme un levier pédagogique au service des apprentissages.

[Lien réseau des concepteurs](#)

3 Rennes

Le parcours m@gistère produit par l'académie de Rennes et sera disponible pour un déploiement en académie sur le réseau des concepteurs.

Il s'articule autour de trois objectifs:

- IA pour le feedback personnalisé,
- IA pour l'entraînement à la prononciation,
- IA comme support d'esprit critique et réflexion éthique.

Chaque module indépendant est développé dans une section accessible depuis la vignette cliquable en tête du parcours. Il aboutit à la délivrance de badges, et renvoie ensuite vers les autres modules à explorer.

En attente du lien par l'académie

Plus-values pédagogiques des travaux

Les travaux de recherche montrent que le recours au numérique n'a pas automatiquement un effet positif sur les apprentissages des élèves. Il peut, en revanche, faciliter certaines approches pédagogiques, voire rendre possibles certaines activités qui favorisent un apprentissage. La revue de la littérature scientifique menée par le Cnesco – inédite par son ampleur – montre que les apports du numérique dépendent des disciplines scolaires et des fonctions pédagogiques mises en œuvre.

Fonction « Évaluer, s'auto évaluer, suivre les progrès et les difficultés »

- L'IA permet de personnaliser et d'individualiser les corrections avec des feedbacks précis selon les points ciblés, ainsi que des axes d'amélioration.

Fonction « Créer un objet technique, une oeuvre picturale ou sonore »

- L'IA permet de mettre en musique des productions écrites permettant de motiver les élèves mais aussi de les aider à mémoriser du lexique

Fonction « Faciliter l'apprentissage des élèves à besoins éducatifs particuliers »

- L'IA comme assistant pédagogique permet d'adapter les supports initiaux selon les besoins ciblés des EBEP.
- Les corrections personnalisées permettent également de prendre en compte les difficultés rencontrées.

Points de vigilance

- Les outils d'IA génératives ne sont pas encore en mesure de corriger toutes les erreurs, certaines subtilités de la langue ne sont pas prises en compte.
- La rédaction des prompts nécessite une compétence des élèves.
- Il faut garder à l'esprit les questionnements sur l'authenticité des documents et la notion de discussion spontanée.

/ Parcours de formation



Production de modules m@gistère en auto-formation

○ Intention

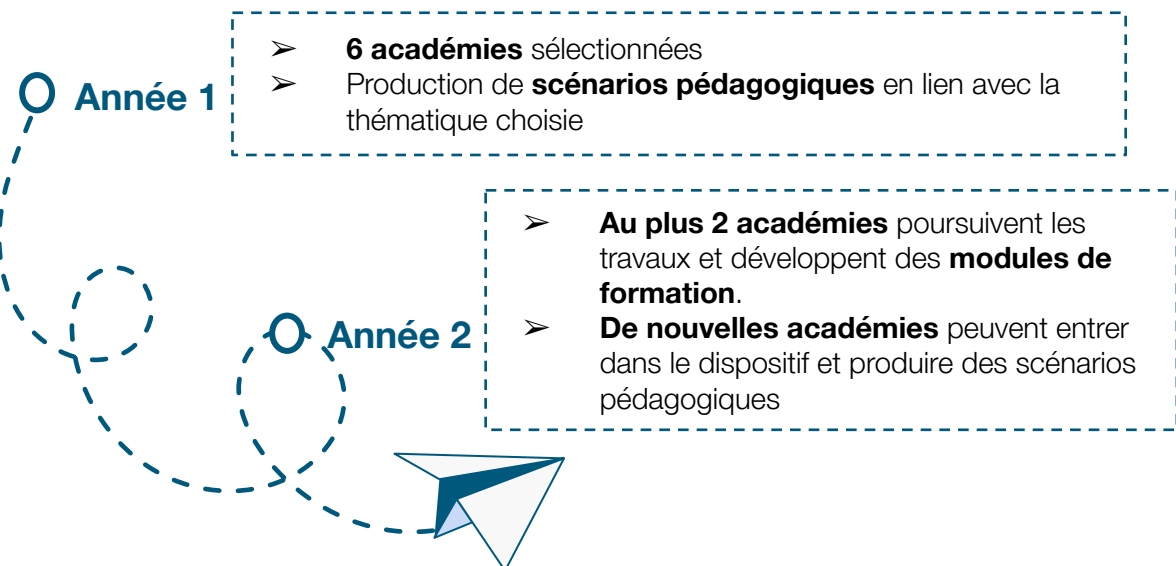
Après avoir développé des scénarios pédagogiques, les équipes engagées ont pu soulever des éléments nécessitant un accompagnement sur le plan technique et pédagogique pour mettre en œuvre ces productions.

Afin d'accompagner l'usage en classe de ces ressources, des parcours de formation en autonomie autoformation, disponibles via m@gistère, vont être développés.

D'une durée maximale de 1h, ils vous permettront de vous accompagner dans le développement de vos compétences numériques.

○ Les TraAM, des projets en deux temps

Le format de ces travaux se déroule sur 2 ans. Dans un premier temps, les académies engagées dans la réflexion produisent des ressources pédagogiques exploitables en classe. Fort de l'expertise pédagogique développée, la seconde année 2 académies au plus produisent des modules de formation à destination des enseignants.



Direction du numérique pour l'éducation

Sous-direction de la transformation numérique